

**Women in Spanish, Portuguese and Latin American Studies  
Xth Annual Conference**

# *Transitions*

**Lady Margaret Hall, University of Oxford  
2-3 October 2009**



**WISPS**

**AHGBI**

**IC** INSTITUTO  
**CAMÕES**  
PORTUGAL



Conference Organizers Xon de Ros (LMH) and Cláudia Pazos Alonso (Wadham College)

<b>Friday 2<sup>nd</sup> October 2009</b>	
9:00-9:45 am	Registration
9:45 -10:00 am	Welcome Address
10:00-11:00am	<p><b>Elizabeth Challinor</b> (Centre for Research in Anthropology, Portugal) - Immigrant Motherhood at the Crossroads: Engaging with Self, Others and the State</p> <p><b>Isabel Santaollalla</b> (Roehampton University) – Travelling through Real and Virtual Spaces: Sahara-Spain-Great Britain</p> <p><b>Gwendolen MacKeith</b> (King's College London) - 'A "Maritime Conviction": Emily Dickinson in the Spanish-speaking World</p> <p><b>Constanza Ceresa Vaccaro</b> (Birbeck University of London) - Resiginificaciones de lo público y lo privado en Décimas de Violeta Parra</p>
11:00-11.30am	Tea / Coffee
11:30-1:00pm	<p><b>Claire Williams</b> (University of Oxford) - Damas de Goa: Caste, Class and Gender in Pre-Liberation Women's Writing</p> <p><b>Hilary Owen</b> (University of Manchester) - Between Two Feminisms? Gender, Politics and Goan Liberation in the works of Propércia Correia Afonso de Figueiredo and Maria Ermelinda dos Stuarts Gomes</p> <p><b>Diana Cullell</b> (University of Liverpool) - Almudena Guzmán and the diary of her experience: in a constant state of rewriting</p> <p><b>Stuart Davis</b> (Girton College, Cambridge) - Seen and Now Heard: Voicing the Female in Cristina Peri Rossi's Las musas inquietantes (1999)</p> <p><b>Kirsty Hooper</b> (University of Liverpool) - Re/Writing the Archive: Erin Moure's O cidadão (2002) and O cadoiro (2007)</p> <p><b>Yeon-Soo Kim</b> (Rutgers University) - Travel, Transculturation, and Transition in Isaki Lacuesta's La leyenda del tiempo"</p> <p><b>Antonio Márcio da Silva</b> (Birkbeck University of London) - Da prisão à rua, da rua à prisão: Transpondo os muros do cárcere no documentário brasileiro de Liliana Sulzbach –O Cárcere e a Rua (2005)"</p>
1:00-2:15pm	Lunch

2:15-3:45pm	<p><b>Encarnación Gutiérrez Rodríguez</b> (University of Manchester) - “The Spanish Guest-Worker Generation in Germany – Memories, Digital Images, Transitions”</p> <p><b>Helena Buffery</b> (University of Birmingham) - María Luisa Algarra and La llave sin puerta”</p> <p><b>Alison McClean</b> (Backwell School) - Women in the Revolution: New Acquisitions of Prints by the Taller de Gráfica Popular at the British Museum”</p>	<p><b>María Pilar Rodríguez</b> (Universidad de Deusto-San Sebastián) - “Mi vida sin mí by Isabel Coixet: Transitional Practices Between Life and Death”</p> <p><b>Joanna Evans</b> (University College London) - Masquerade, Maternity, and Migration: Spanish Women Film-makers in Transition</p>	<p><b>Ana Margarida Dias Martins</b> (University of Manchester) - Dancing in the luso-limbo: Lúcia Jorge’s <i>O Dia dos Prodigios</i></p> <p><b>Mazal Oaknín</b> (University College London) - Cosmofobia De Lucía Etxebarria: ¿El Miedo A Lo Diferente?</p> <p><b>Hayley Rabanal</b> (University of Liverpool) - “Es posible que las historias no sucedan en vano”: Rewriting the Transition to Democracy in Belén Gopegui’s <i>Lo real</i>’</p>
3:45-4:15 pm	Tea / Coffee		
4:15-5:45pm	<p><b>Patricia Esquivel</b> (F.C.S.H. da Universidade Nova de Lisboa) Mulheres artistas na idade da razão Arte e crítica na década de 1960 em Portugal”</p> <p><b>Márcia Oliveira &amp; Maria Luisa Coelho</b> (Universidade do Minho/ University of Reading) “Lourdes Castro, Helena Almeida e o seu encontro com o mundo”</p> <p><b>Lorna Dillon</b> (King’s College London) - Visual music: the evocation of music in Violeta Parra’s visual art</p>	<p><b>Pierre-Paul Grégorio</b> (Universidad Jean Monnet) – Evolución E Impacto De la Presencia Femenina En El Espacio Público Español (1980 – 1985) a través del correo de los lectores en la prensa nacional</p> <p><b>María Antonia García de León Álvarez</b> (Universidad Complutense de Madrid) – Rebeldes Ilustradas (Sobre la doble transición de las élites profesionales femeninas en España)</p> <p><b>Lena Siemon</b> (University of Oxford) - Political empowerment of women in Cape Verde</p>	<p><b>Jennifer Fraser</b> (Birkbeck, University of London) - ‘Con el ropaje de la novela’: Margarita Práxedes Muñoz’s <i>La evolución de Paulina</i> as an attempt to renegotiate literary forms</p> <p><b>Xon de Ros</b> (University of Oxford) - The Mother And The Nation: Memory And Exile in M.Teresa León, <i>Memoria de la Melancolía</i></p> <p><b>Lucia Villares</b> (University of Cambridge) - Unearthing value: Money and Gender in Graciliano Ramos’ <i>Infância and Angústia</i></p>
6:00-7:00pm	<p style="text-align: center;"><b>Plenary</b>  <b>Prof Anna Klobucka</b> (University of Massachusetts Dartmouth)  And Then There Were Plenty: Women and Literary Authorship in Modern Portugal</p>		
7:15-8.30pm	Dinner		
8:30-9:30pm	Readings by the Portuguese poet <b>Ana Luisa Amaral</b> & the Spanish novelist <b>Soledad Puértolas</b> , followed by roundtable discussion		

<b>Saturday 3<sup>rd</sup> October 2009</b>			
9:30-11:00am	<p><b>María Rosón Villena</b> (Universidad Autónoma de Madrid) - “ Transferencia de poder y nueva iconografía del ‘mando’ en la mujer: España 1938-1945”</p> <p><b>Mercedes Camino</b> (Lancaster University) - “Memory, Women and Maquis in Film Adaptations from Margarita Alexandre and Rafael Torrecilla’s La ciudad perdida (1954) to Jaime Chávarri’s El año del diluvio (2004)”</p> <p><b>Ryan Prout</b> (University of Swansea) - ¿Madres maquiladoras e hijas hipotéticas? Querying Roots and Technologies of Kinship in Narratives of Spanish Adoption</p>	<p><b>Emma Gatland</b> (University of Oxford) - ‘¿Por qué andas en estas palabras?’: Rhetoric and Anti-Rhetoric in Medieval Castilian Female Saints’ Lives</p> <p><b>Geraldine Coates</b> (University of Oxford) - ‘Maguer que pueble en este mundo’: Female Foundations and Male Transitions in the Libro de Alexandre and Poema de Fernán González</p> <p><b>Joanna Partyka</b> (University of Warsaw) - From home to cloister: the paradox of women’s liberty</p>	<p><b>Suzan Williams</b> (University of Birmingham) - Salient Worlds: Images of Fluidity in the fictional writing of Teolinda Gersão</p> <p><b>Ana Raquel Lourenço Fernandes</b> (University of Lisbon) - ‘The Short Story in Maria Isabel Barreno’s writing and the Construction of a New Identity’</p> <p><b>Montserrat Lunati</b> (School of European Studies) - ‘The voice that cries out through the wound’: Lolita Bosch’s Elisa Kiseljak (2005) and trauma as the narrative of a belated experience</p>
11:00-11.30am	Tea / Coffee		
11:30-1:00pm	<p><b>Debbie Martin</b> (University of Bath) - “Girl-children and Adolescents in Latin America: Filmic Representations”</p> <p><b>María Donapetry</b> (University of Oxford) - La ética del desnudo femenino en el cine español 90-00”</p>	<p><b>Kathy Bacon</b> - Ventriloquist or Dummy? Enrique de Ossó transposes Teresa of Ávila for the nineteenth century</p> <p><b>Jessamy Harvey</b> (Birbeck, University of London) – Transition between life and death: The symbolic capital of Mari Carmen (1930-39), Pilina (1952-62), Alexia (1971-85) and Javier Fesser’s Camino (2008).</p>	<p><b>Laura Soler González</b> (University of Oxford) - Tiempo de mujer: el rol femenino en la literatura de Montserrat Roig</p> <p><b>Eva Bru</b> (University of Birmingham) - The Body as a Conflation of Discourses: The femme fatale in Mercè Rodoreda’s El carrer de les Camèlies (1966) &amp; Mirall trencat 1974)</p> <p><b>Noèlia Diaz-Vicedo (Queen Mary, London)</b> La Transición Del Caos A La Luz: La Poesía De Maria-Mercè Marçal</p>
1:00-2:00pm	Lunch		

2:00-4:00pm	<p><b>Amparo Quiles Faz</b> (Universidad de Málaga) - Del palacio a la trinchera: cambios ideológicos en Isabel Oyarzábal Smith (1879-1974) y Constanza de la Mora Maura (1906-1950)</p> <p><b>Sian Edwards</b> (Swansea University) - Image and Reality: Constructing Womanhood during the Franco Regime</p> <p><b>Diego Santos</b> (University of Durham) - Mujer y teatro durante el Franquismo”</p> <p><b>Paola Evangelista</b> (The City College of New York) - La reconstrucción de la voz femenina en la sociedad española</p>	<p><b>Alice Brooke</b>  <b>Alexandra Hibbett</b>  <b>Jenni Lehtinen</b>  <b>Sarah Puello Alfonso</b>  <b>Sarah Roger</b>  <b>Olivia Vázquez-Medina</b> (University of Oxford)</p> <p>"Versos Nacidos De Partos Complicados": Life Transitions In Late Twentieth Century Spanish American Women's Poetry</p>	<p><b>Lauren Rea</b> (University of Sheffield) - "Feminism and Peronism in Eva: el gran musical argentino"</p> <p><b>Catherine Boyle</b> (King's College London) - "The Strong Voice: Insistent Female Voices of Love and Revolution in the Chilean Transition"</p> <p><b>Niamh Thornton</b> (University of Ulster) - "Singing Songs of Revolution: Mexican Corridos on Film"</p> <p><b>Covadonga Alvarez</b> (Universidad de Granada) - "Una brecha en el destino o el desplazamiento hacia ningún lugar: Distintos itinerarios femeninos a través de la guerra civil y el levantamiento militar argentino. Una comparativa"</p>
4:00-4:30pm	Tea / Coffee		
4:30-5:30pm	Discussion with filmmaker <b>Isabel Coixet</b>		
6.00-7.00pm	Plenary <b>Prof Jo Labanyi</b> (Director, King Juan Carlos I of Spain Center at NYU, New York University) Memories of Migration: Montage, Timespace, and Gender in La memoria interior (María Ruído, 2003) and El tren de la memoria (Marta Arribas and Ana Pérez, 2005)		
7:15-8.30pm	Dinner		
8:30-9:30pm	AGM		